

EUROMag

N°65

VENDREDI
26 AOUT 2011

Ce journal est édité par:

GROUPE
CAR

IMPRESSION
NUMERIQUE

LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI
TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG

UN DEPART CALME

Promenade de santé pour Montpellier face à des Russes visiblement fatigués par le voyage et petite victoire pour Chambéry devant des espagnols bien inspirés, sauf durant... 3 secondes.



- P. 2 EDITO
- P. 3 STATS
- P. 4 LES MATCHS
- P. 5 TORGO
- P. 6 POTINS
- P. 7 VUJIN

www.eurotournoi.com

Photo : J.HAEUSSER

DEUX GRANDS DU HAND RENTRENT DANS LA DANSE !

La journée sans clubs français sur le parquet réunira au Rhénus sport les purs passionnés de handball. Nous verrons entrer dans le tournoi deux valeurs sûres du handball européen. Nos amis et voisins des Rhein Neckar Loewen s'opposeront aux russes de St Petersburg que nous espérons remis du dur et long périple qui leur a été infligé hier pour le voyage. Pour le plat de résistance de 20 heures les très prometteurs jeunes joueurs de Granollers chercheront à tenir la dragée haute au grand club, abonné aux performances en Champion's league....j'ai nommé Veszprém.

Une bonne soirée entre initiés et connaisseurs que nous serons heureux de partager avec tous ceux qui auront la curiosité de nous rejoindre ce soir.

C.C



**La plaquette
officielle du
Tournoi 2011
est en vente
aux caisses**

2€

EN IMAGES



Les matchs d'hier

Photo : J.HAEUSSER

AUJOURD'HUI

18H00 RHEIN NECKAR LÖWEN - ST PETERSBURG

20H00 VESZPREM - GRANOLLERS

Mag POTINS



PENDANT CE TEMPS AU VIP

La grande famille du handball se retrouve tous les ans au VIP de l'ET



STATS

RESULTATS

	Score	MT
POULE 1		
Montpellier - St Petersburg	46 - 25	22 - 17
RN Löwen - St Petersburg	-	-
Montpellier - RN Löwen	-	-
POULE 2		
Chambery - Granollers	27 - 26	12 - 15
Veszprem - Granollers	-	-
Chambery - Veszprem	-	-

CLASSEMENTS

POULE 1	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Montpellier	2	1	1	0	0	46	25	21
2 St Petersburg	0	1	0	0	1	25	46	-21
3 RN Löwen	0	0	0	0	0	0	0	0

POULE 2	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Chambery	2	1	1	0	0	27	26	1
2 Granollers	0	1	0	0	1	26	27	-1
3 Veszprem	0	0	0	0	0	0	0	0

BUTEURS

Club	N°	Nom	Prenom	Total
MON	23	KAVTICNIK	Vid	11
MON	7	ACCAMBRAY	William	8
CHA	77	BICANIC	Damir	8
CHA	4	BARACHET	Xavier	7
CHA	13	BASIC	Edin	7
MON	77	BOJINDVIC	Mladen	6
GRA	4	BLANKART MORENO	Molsés	5
STP	22	POLYAKOV	Igor	5
STP	71	SHINDIN	Alexey	5
MON	30	GAJIC	Dragan	5
GRA	8	DEL ARCO PEREZ	Juan	4
GRA	19	FÉLEZ REYES	Eloy	4
STP	10	SANASHKIN	Alexander	4
MON	6	TEJ	Issam	4
MON	22	KARABATIC	Nikola	4
GRA	17	RESINA FORNS	David	3
GRA	20	REZNICEK	Tomas	3
STP	2	NASYROV	Eldar	3
STP	3	GABOEV	Rustan	3
MON	5	ARVIN BEROD	Maxime	3
GRA	23	VAZQUEZ DIAZ "CHISPI"	Juan antonio	2

GARDIENS

[Arrêts]

Club	N°	Nom	Prenom	Total
MON	12	STOCHL	Richard	12
GRA	26	PEREZ CANTALOSELLA	Manel	9
STP	1	KOMOK	Gennadiy	6
CHA	1	GRAHOVAC	Nebojsa	5
CHA	16	DUMOULIN	Cyril	5
STP	12	BOGDANOV	Vadim	4
MON	16	PROST	Primoz	4
GRA	1	PEREZ DE VARGAS	Gonzalo	1
VES	1	FAZEKAS	Nándor	0
VES	16	LISZKA	Szilveszter	0
VES	32	AJILOVIC	Mirko	0
STP	16	KOSTYGOV	Alexey	0



LES MATCHS EURO

Montpellier 46 Saint-Petersbourg 25

Mi-temps: 22-17. 3000 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Moreno et Serrano. Exclusions temporaires: Salou, L. Karabatic et Zens à Montpellier; Nasyrov, Lyashenko, Sanashkin, Vyshnevski (2x), Polyakov et Pronin à Saint-Petersbourg.

MONTPELLIER: Prost (4 arrêts) et Stochl (12 arrêts) au but; Hmam 1, Bojinovic 6 (dt 1 pen), Tej 4, Accambray 8, Arvin Berod 3, Salou 2, N. Karabatic 4, Kavticnik 11 (dt 7pen.), Gajic 5, Zens 1, Joli 1.

SAINT-PETERSBOURG: Komok (6 arrêts), Bogdanov (4 arrêts) et Kostygov au but; Nasyrov 3, Gaboev 3, Sanashkin 4 (dt 1pen.), Pyshkin 1, Vyshnevski 2, Orlov 1, Polyakov 5, Pronin 1, Shindin 5.

Le match entre Montpellier et Saint-Petersbourg n'aura duré en tout et pour tout que 11 minutes. Les 11 minutes qu'il aura fallu aux joueurs de Patrice Canayer pour faire la différence avec leurs adversaires. Polyakov vient de signer le 8-8, et dès lors c'en est fini des chances russes.

A la décharge de ces derniers, précisons qu'ils ne sont arrivés à Strasbourg qu'à... 16 heures pour un match débutant à 18 heures! Pas la meilleure des manières pour se mettre en jambes. La faute à de gigantesques embouteillages sur l'autoroute allemande et plusieurs heures de bus pour effectuer la distance entre l'aéroport de Stuttgart et la capitale alsacienne. Patrice Canayer après le match a tenu compte de ces éléments pour commenter la prestation de son équipe: "Il faut relativiser. L'écart est dû à ces conditions particulières pour les Russes. Nous avons connu ça nous aussi récemment contre Copenhague. Il n'y a pas 21 buts entre les deux équipes." Jugeant la performance de son équipe, le coach héraultais est mitigé: "La deuxième moitié de la première période m'a franchement énervé." En effet, il y a +5 à la mi-temps (22-17) alors qu'à la 23e', le MAHB menait 19-11. Patrice Canayer n'a de toute évidence pas apprécié le relâchement de son équipe. Il avoue cependant être bien plus satisfait de ses joueurs au retour des vestiaires.

Visiblement son on discours à la pause a porté ses fruits puisque Montpellier inflige un 9-1 en 8 minutes aux Russes (31-18, 38e'). Kavticnik (11 buts en tout dont 7/7 aux penalties), Gajic et Accambray, quelle puissance!, sont passés par là. L'écart au tableau d'affichage va crescendo, Montpellier fait tourner son effectif et Stochl avec 12 arrêts ferme l'accès à ses filets. Sanashkin a beau marquer 4 buts, les jambes russes minées par les heures de car de l'après-midi n'y sont pas. 46-25 au final.

Eric SEYLLER

Chambéry 27 Granollers 26

Mi-temps: 12-15. 3500 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Dentz et Reibel. Exclusions temporaires: Barachet (2x), Paturel et Gille à Chambéry; Vazquez (2x) et Resnicek à Granollers.

CHAMBERY: Dumoulin (5 arrêts) et Grahovac (5 arrêts) au but; Barachet 7, Nocar 2, Basic 7 (dt 3 pen.), Paty 1, Detrez 2, Bicanic 8.

GRANOLLERS: De Vargas (1 arrêt) et Cantalosella (9 arrêts) au but; Blanxart 5 (dt 3pen.), Malasinskas 1 pen., Vazquez 2, Resnicek 3, Campos 1, Resina 3, Felez 4 (dt 2 pen.), Reixach 1, Grundsten 2, Del Arco 4.

Le chrono indique qu'il ne reste que quelques secondes à jouer. Resina vient d'égaliser à 26-26 pour Granollers. Le gardien est sur le banc, Vazquez porte la chasuble, histoire d'avoir un joueur de champ supplémentaire. 26-26 donc, les Espagnols pensent avoir obtenu un précieux match nul face au vice-champion de France. Grahovac ne l'entend pas de cette oreille. Les Catalans ne faisant pas le changement chasuble/gardien assez rapidement, il passe très vite la balle à Benjamin Gille pour l'engagement, celui ci la transmet à Edin Basic qui, du milieu du terrain tire dans le but vide: le but est marqué juste avant que ne retentisse la sirène! Victoire de Chambéry! Un but qui n'est pas sans rappeler celui d'Andrej Golic au Mondial 99 face à la Hongrie avec l'équipe de France. Les circonstances étaient quasiment les mêmes si ce n'est que Golic avait tiré directement sur l'engagement.

Pourtant avec un score de 12-15 à la pause, les affaires n'étaient pas aussi reluisantes pour les Savoyards. Ces derniers qui menaient pour la première fois du match grâce à Detrez (12-11, 27e') encaissent un 0-4 pour arriver à la pause.

Heureusement, les joueurs de Philippe Gardent effectuent une bonne entame de deuxième mi-temps. Les "3B", à savoir la base arrière, Barachet, Basic et Bicanic (14 des 15 buts de leur équipe en 2e mi-temps à eux trois), donnent jusqu'à trois buts d'avance à Chambéry (21-18, 45e' puis 26-23, 57e'). Non sans difficulté puisque les Chambériens se retrouvent souvent à la limite du refus de jeu, Bicanic prenant alors ses responsabilités. On pense alors que les Français ont fait le plus dur, les Espagnols perdant des balles par maladresse ou sur des fautes d'attaquants. Un arrêt de Grahovac à un peu moins de 3 minutes du terme semble décisif. Mais les Catalans reviennent pourtant à 26-25.

A 40 secondes de la fin, Nocar dispose de la balle de +2, de la balle de match... Cantalosella arrête le tir du Tchèque. La suite, on la connaît...

Eric SEYLLER

Retrouvez toutes les infos sur notre site Internet

www.eurotournoi.com

La plaquette officielle
de l'ET 11 est en vente
à la caisse

2 €





Dmitri TORGovanov

Par Eric SEYLLER



LE TSAR DE ST PETERSBURG

La silhouette dégingandée de Dmitri Torgovanov a arpenté les parquets des salles de handball pendant de longues années. Sur les terrains jusqu'en 2009 et depuis, sur les bancs de touche.

de 2 mètres pour sa première sélection avec la Russie, il est d'ailleurs un des premiers joueurs de cette taille à évoluer à ce poste. C'est contre la France qu'il étrenne son maillot russe. Un début en fanfare

Petersbourg, son arrivée en Allemagne en 1996. Le club? Le SG Wallau-Massenheim où il comptera trois joueurs français parmi ses coéquipiers: Bernard Latchimy, Frédéric Volle et Marc Wiltberger. "J'ai

sera vite abrégé en "Pino".

Il a marqué certains joueurs qui l'ont affronté. François-Xavier Houlet, par exemple: "Il a fait une carrière exceptionnelle, par sa durée et par son talent. Des fois, on se demandait comment il faisait pour marcher à cause de ses problèmes de genou, sans parler de faire du handball de haut-niveau!" Jackson Richardson se souvient pour sa part, de sa lecture du jeu: "C'était très facile de jouer avec lui. A chaque saison, on pensait que c'était sa dernière, et finalement, il était toujours là!"



C'est dans le Léninegrad (redevenu Saint-Petersbourg en 1991) de l'ex-URSS, où il est né en janvier 1972 que Dmitri Torgovanov a débuté le handball. "J'avais 10 ans et je faisais d'abord du basket. Mais à cause de travaux dans la salle, impossible de jouer. Je me suis alors rabattu sur le handball." Il fréquente les équipes de jeunes puis fait ses débuts chez les seniors dans le club local. En 1993, la sélection fait appel à ce pivot

puisqu'il remporte le titre de champion du monde 1993 en Suède, contre l'équipe de France, encore. Un titre qui en appellera d'autres puisque son palmarès impressionnant: Championnats du Monde 93 et 97, Euros 96 et 2000 et bien sûr l'or olympique de Sydney en 2000. Sans parler des médailles de bronze et d'argent glanées au fil des ans.

Tournant important pour le coach de Saint-

choisi Wallau parce que c'était le meilleur contrat et pas que financièrement. Les conditions de vie ont aussi beaucoup compté dans mon choix". Cette carrière outre-Rhin se termine en 2009 à Hambourg et sera passée par Essen ou Kronau-Ostringen (devenu depuis les Rhein-Neckar Löwen). Avec en point d'orgue, la victoire obtenue en coupe de l'EHF avec Essen en 2005. C'est en arrivant à Wallau qu'on le surnomme "Pinocchio", surnom qui

Il était encore là, et bien là aux Jeux olympiques d'Athènes en 2004 lors de ce fameux quart de finale face à la France, toujours. La Russie s'impose 26-24, et si on pense d'abord au match d'Andreï Lavrov dans le but russe, on n'oublie pas l'énorme apport de "Pino" en attaque. Andreï Lavrov, justement, est le joueur qui a le plus marqué Dmitri durant sa carrière, Niko Karabatic étant pour lui le joueur en activité le plus impressionnant.

Une fois sa carrière de joueur terminée, quid de la reconversion? "Toute ma vie a été basée sur le hand, et même si je n'y avais pas vraiment pensé, être entraîneur était la suite logique..."



POT'INS

Par Marie BURCKLE et Yann CARMAUX



PETITES INTERVIEWS « DÉCALÉES »

Benjamin MASSOT PELLET



Comment vous déplacez-vous ?
En voiture, une Suzuki.

Quel est votre plat préféré ?
Les lasagnes de ma sœur !

Votre dernier « coup de folie » ?
Un Mac...

Le meilleur souvenir handballistique que vous avez ?
Le premier maillot que j'ai eu avec mon nom.

Le titre le plus joué sur votre MP3 ?
Redemption Song, de Bob Marley !

Un film préféré ?
« A la recherche du bonheur »

Avez-vous un modèle, une idole... ?
Ray Allen, l'arrière des

Celtics de Boston (basketball)
Et vos dernières vacances ?
En Guadeloupe, au soleil !

Cyril DUMOULIN

Comment vous déplacez-vous ?
En voiture, avec une Mercedes fournie par le club, il y a un partenariat...

Quel est votre plat préféré ?



La tartiflette évidemment !

Un « coup de folie » récent ?

Ce n'est pas mon genre, mais le dernier en date serait de m'être racheté un ordinateur le jour même où l'ancien a cassé.

Le meilleur souvenir

handballistique que vous avez ?

Il y en a deux, non seulement ma première sélection en équipe de France (ndlr. Le 21 juin 2009, contre la Lettonie), mais aussi notre récente victoire face à Barcelone, avec Chambéry...

Le titre le plus joué sur votre MP3 ?

Butterflies and hurricanes, de Muse !

Votre film préféré ?

« Le plus beau des combats »

Un modèle dans votre vie ?

Pas vraiment un modèle, mais j'admire vraiment tous ceux qui ont révolutionné leur sport, comme Jackson Richardson.

Vos dernières vacances ?

En Martinique, chez mon témoin, c'est toujours plus pratique de connaître quelqu'un sur place !

(ndlr. Cyril Dumoulin a couché sur le papier, au fil de la saison passé, ses ressentis vis-à-vis des matchs joués. Il en a fait un livre, que vous pouvez pré-réserver via cette adresse mail :

billetsdematch@hotmail.fr

Plus d'informations sur la page Facebook « Billets de match ».)

Cédric PATY

Comment vous déplacez-vous ?

En voiture, j'ai un Tiguan (Volkswagen).

Un plat préféré ?

Le barbecue de manière générale...

Votre dernier « coup de folie » ?

L'iPad 2 !

Votre meilleur souvenir handballistique ?

La finale des Jeux Olympiques, à Pékin.

Un groupe préféré ?

Oui, U2 !

Votre film préféré ?

« Le plus beau des combats ». Ah, Cyril aussi a dit ça ? Alors je dirais... « Les petits mouchoirs » !

Quelles ont été vos dernières vacances ?



Je suis parti dans le Sud Ouest de la France, et à Londres.

(ndlr. Cédric Paty a récemment créé un site, <http://www.vin-21.fr/>, sur la vente de vin. N'hésitez pas à y faire un tour !)

Mag UN HOMME DANS LE MATCH

Par Yann CARMAUX



Marko VUJIN (Veszprem)

Arrière droit grand et puissant, Marko Vujin mène la vie dure aux meilleures défenses européennes et mondiales.

A Veszprém depuis décembre 2007, il marqua les esprits durant le dernier championnat du monde de janvier

équipe de Serbie il se mit en avant en empiétant les buts (48 buts en 7 rencontres).

Auteur de 98 buts dans la seule coupe EHF 2010-2011, il fut notamment grand artisan de la victoire des siens contre Hambourg (33-30), en octobre

En Mai de cette même année, il fut ni plus ni moins que le bourreau du futur vainqueur de la ligue des champions, le grand Barcelone. Inscrivant 11 buts sur les 30 de son équipe, il eut un rôle prépondérant dans la victoire des siens (score final 30-26).

Les Montpelliérains ont sûrement encore le souvenir amer de ses 7 buts qui engendreront la défaite du club Héraultais sur le sol serbe (27-26).

On pourrait encore citer ses 7 buts contre Kolding en Octobre 2010, ou ses 6 buts contre Presov en Février 2011, mais bien qu'exceptionnelles, ces statistiques paraissent ridicules comparées au rendement offensif habituel du « bras » Serbe !

Nos amis Espagnols de Granollers feraient

EN BREF

Naissance : 07/12/1984

Lieu : Backa Palanka, Serbie.

Club : MKB Veszprém KC

Poste : Arrière droit.

Poids : 95kg.

Taille : 1m99.

bien de trouver une solution pour contrer le géant serbe aux statistiques plus qu'impressionnantes. Ceux-ci pourraient néanmoins miser sur une défaillance de l'artificier, mais cette solution serait à leurs risques et périls. Si aucune des deux solutions ne venait à se produire, nous pouvons faire confiance à l'arrière Serbe pour faire endurer à Granollers le même calvaire que leurs voisins Barcelonais.



disputé en Suède. dernier, rencontre Durant cette compétition avec sa modeste à 13 reprises.

QUEL SIGNE POUR QUEL POSTE ?

Par Marie BURCKLE

Les dates de naissance de tous les joueurs de l'Eurotournoi 2011 ont été étudiées, et les chiffres parlent d'eux même : nous savons désormais quel(s) signe(s) domine(nt) pour chaque poste.

GARDIENS : Verseau (3 joueurs), Capricorne, Vierge, Cancer, Poissons (2 joueurs de chaque)

DEMI-CENTRES : Bélier (3 joueurs), Poissons, Gémeaux, Cancer (2 joueurs de chaque)

PIVOTS : Gémeaux (4 joueurs), Verseau, Poissons, Bélier, Lion, Vierge, Balance (2 joueurs de chaque)

AILIERS GAUCHE : Sagittaire, Bélier (3 joueurs de chaque), Cancer, Lion (2 joueurs de chaque)

ARRIÈRES GAUCHE : Taureau (4 joueurs), Verseau, Sagittaire (3 joueurs de chaque)

ARRIÈRES DROIT : Cancer (3 joueurs), Gémeaux, Poissons (2 joueurs de chaque)

AILIERS DROIT : Verseau, Poissons, Bélier, Cancer, Vierge (2 joueurs de chaque)

Sur l'ensemble des joueurs, il y a donc 14 cancers et 12 béliers, contre 2 scorpions, 5 balances et 5 lions... A vous de voir si les caractères de nos joueurs et les descriptions proposées pour chaque signe correspondent !



IMPRESSIONS
PHOTOCOPIES
TRACE DE PLANS
EDITION DE FICHIERS
CARTES DE VISITE
RELIURES
GESTION DOCUMENTAIRE
AFFICHES
APPELS D'OFFRES
IMAGERIE P.A.O
IMPRESSION B to B
LIVRES & REVUES

En obtenant la certification **ISO 14001**¹, le **Groupe CAR** prouve une fois de plus son sens de l'innovation et de l'anticipation en mettant comme priorité absolue le respect de l'environnement.

*“Communiquer en
préservant la nature”*

- * Augmentation du recyclage des déchets
- * Utilisation de machines plus propres (encres latex et gel...) et moins énergivores (label "energy star")
- * Promotion de l'utilisation de papier recyclé et de papier issu de forêts gérées durablement
- * Communication interne électronique

ENTREPRISE
CERTIFIEE
ISO 14001

Eco-Print.be

1 - norme internationale (ISO) de management environnemental

NOUS IMPRIMONS

Sur tous supports, dans tous les formats, dans toutes les quantités et dans le plus grand respect de l'environnement

10 agences dans l'Est de la France - Siège : 95 rue Boecklin 67000 Strasbourg - Tel: 03 88 41 88 99